

**Germania-Wöllstadt: Servizi generali di consulenza gestionale**

**OJ S 150/2020 05/08/2020**

**Bando di gara**

**Servizi**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

---

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Gemeinde Wöllstadt

Indirizzo postale: Paul-Hallmann-Str. 3

Città: Wöllstadt

Codice NUTS: DE71E Wetteraukreis

Codice postale: 61206

Paese: Germania

E-mail: [info@woellstadt.de](mailto:info@woellstadt.de)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.woellstadt.de](http://www.woellstadt.de)

### **I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

[https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-173a59c431d-505097f01c79599b)

[function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-173a59c431d-505097f01c79599b](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-173a59c431d-505097f01c79599b)

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: [www.had.de](http://www.had.de)

Ulteriori informazioni sono disponibili presso altro indirizzo:

Denominazione ufficiale: Ax Projects GmbH

Città: Neckargemünd

Codice NUTS: DE128 Rhein-Neckar-Kreis

Codice postale: 69151

Paese: Germania

E-mail: [mail@ax-rechtsanwaelte.de](mailto:mail@ax-rechtsanwaelte.de)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.ax-projects.de](http://www.ax-projects.de)

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Autorità regionale o locale

### **I.5. Principali settori di attività**

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

---

## **Sezione II: Oggetto**

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

Kernbereichsmanagement Gemeinde Wöllstadt

Numero di riferimento: Ax-2020-0003

## **II.1.2. Codice CPV principale**

79411000 Servizi generali di consulenza gestionale

## **II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

## **II.1.4. Breve descrizione**

Kernbereichsmanagement der Gemeinde Wöllstadt im Rahmen des Städtebauförderungsprogrammes „Aktive Kernbereiche in Hessen“

## **II.1.5. Valore totale stimato**

## **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

## **II.2. Descrizione**

### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DE71E Wetteraukreis

### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Die Gemeinde Wöllstadt hat sich im Mai 2018 um die Aufnahme in das Städtebauförderprogramm „Aktive Kernbereiche in Hessen 2018“ beworben und wurde im September 2018 in das Programm aufgenommen.

Das Kernbereichsmanagement umfasst die Koordination und treuhänderische Steuerung der angemeldeten Fördermaßnahme „Sieben Höfe“ in enger Abstimmung mit der Gemeinde und dem Fördermittelgeber.

Der Leistungserbringer ist hierbei der erste Ansprechpartner bei allen Belangen, die das Projekt betreffen und fungiert als Schnittstelle zwischen den einzelnen Akteuren.

Von dem Leistungserbringer sind folgende Leistungen zu erbringen:

1. Projektsteuerung,
2. Koordination und Umsetzung des ISEK,
3. Betreuung der Einzelmaßnahmen,
4. Arbeit vor Ort,
5. Moderation und Mediation,
6. Öffentlichkeitsarbeit und Berichterstattung,
7. Steuerung der Lokalen Partnerschaft,
8. Sicherstellung der Projektfinanzierung,
9. Controlling,
10. Evaluation und Erfolgskontrolle.

### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

### **II.2.6. Valore stimato**

### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 36

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Descrizione dei rinnovi:

Das Kernbereichsmanagement wird zunächst auf 3 Jahre befristet (bis 1.1.2024) mit der Option einer zweimaligen Auftragsverlängerung um jeweils 3 Jahre d. h bis 1.1.2027 und bis 1.1.2030 und dann einmalig um letzte 3 Jahre bis 1.1.2033 hier allerdings mit der Besonderheit, dass möglicherweise die Leistungen nicht für den gesamten Zeitraum von 3 Jahren anfallen.

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

#### **III.1. Condizioni di partecipazione**

##### **III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Eingnungskriterien gemäß Auftragsunterlagen.

##### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Als Beleg der erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit des Bewerbers verlangt der Auftraggeber:

1. Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung,
2. Vorlage Jahresabschlüsse oder Auszüge von Jahresabschlüssen, falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem der Bewerber oder Bieter niedergelassen ist, gesetzlich vorgeschrieben ist,
3. Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags für die letzten 3 Geschäftsjahre.

##### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Als Beleg der erforderlichen technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers verlangt der Auftraggeber:

1. Angaben zu geeigneten Referenzen über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens 3 Jahren erbrachten wesentlichen Liefer- oder Dienstleistungen mit Angabe des Werts, des Lieferbeziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers.
2. Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten 3 Jahren ersichtlich ist.

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura competitiva con negoziazione

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.1.5. Informazioni relative alla negoziazione**

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 01/09/2020 Ora locale: 15:00

#### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Tedesco

#### **IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

L'offerta deve essere valida fino al: 01/01/2021

### **Sezione VI: Altre informazioni**

---

#### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

#### **VI.3. Informazioni complementari**

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

#### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Indirizzo postale: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Città: Darmstadt

Codice postale: 64295

Paese: Germania

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

#### **VI.4.2. Organismo responsabile delle procedure di mediazione**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Indirizzo postale: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Città: Darmstadt

Codice postale: 64295

Paese: Germania

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

#### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von

15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

**VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Indirizzo postale: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Città: Darmstadt

Codice postale: 64295

Paese: Germania

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

31/07/2020